

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**  
**招標預報**

**APRIL 2004 TO SEPTEMBER 2004**  
**2004年4月至2004年9月**

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazetteal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Environmental Protection Department</b> <b>環境保護署</b>					
-	Air Quality Monitoring Stations Contract No. 5 空氣質素監測站合約第五號	May 2004 2004年5月	Service 服務	M1	Mr. Albert LEUNG 梁華興先生 2594 6211
<b>Highways Department</b> <b>路政署</b>					
-	HY/2004/03 – Minor Road Projects in New Territories – Second Contract 新界區小型道路工程 – 第二合約	Apr 2004 2004年4月	RD Group B 道路及渠務 乙組	M1	Mr. H. M. CHAN 陳浩明先生 3188 3298
150TB	HY/2004/05 – Reconstruction of Two Footbridges across Choi Hung Road near Shatin Pass Road and Tai Shing Street 重建沙田坳道及大成街橫跨彩虹道的行人天橋	Apr 2004 2004年4月	RD Group B 道路及渠務 乙組	M1	Mr. Y. K. LAU 劉欣球先生 3188 3338
-	01/HY/2004 – Management, Operation, Installation and Maintenance of Public Lighting System in New Territories West (2004 – 2007) 新界西公共照明系統的管理、操作、安裝和保養 (2004至2007年)	May 2004 2004年5月	ELEC 電氣裝置 PQT 投標資格預審 合格的投標者	M2	Mr. K. K. NG 吳國鈞先生 2370 4808
722TH & 723TH	HY/2003/20 – Noise Barriers on Fanling Highway near Choi Yuen Estate and Fanling Centre 粉嶺公路近彩園邨及粉嶺中心的加建隔音屏障工程	May 2004 2004年5月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M2	Mr. C. W. MOK 莫卓華先生 2762 4060
711TH	HY/2004/02 – East Tsing Yi Viaduct 青衣東高架道	May 2004 2004年5月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M4	Mr. K. K. LIU 廖廣鍵先生 2762 3537
-	HY/2003/29 – Rural Planning & Improvement Strategy, Minor Rural Improvement Works, Package 5, Contract 5D	May 2004 2004年5月	RD Group B 道路及渠務 乙組	M1	Mr. S. H. CHIU 趙善孝先生 3188 3299

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**  
**招標預報**

**APRIL 2004 TO SEPTEMBER 2004**  
**2004年4月至2004年9月**

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Highways Department</b> 路政署					
152TB	Footbridge across Po Kong Village Road at Junction with Tsz Wan Shan Road 在慈雲山道興建橫跨蒲崗村道的行人天橋	Jun 2004 2004年6月	RD Group A & B 道路及渠務 甲及乙組	M1	Mr. Y. K. LAU 劉欣球先生 3188 3338
156TB	HY/2004/07 – Fortress Hill Pedestrian Link 炮台山行人連接系統	Jul 2004 2004年7月	RD Group B & B 道路及渠務 乙組 及屋宇乙組	M1	Mr. C. M. TANG 鄧智明先生 3188 3322
<b>Territory Development Department</b> 拓展署					
707CL	Contract No. YL57/04 Yuen Long south western extension – site formation for school development and associated road works in Area 13 元朗西南擴展區 – 第 13 區學校發展的工地平整及相關道路工程	May 2004 2004年5月	RD/SF Group B 道路及渠務 或 地盤平整 乙組	M1	Mr. W. H. Wong 黃永興先生 2158 5662
<b>Water Supplies Department</b> 水務署					
-	1/WSD/04 Supply and Installation of Electric Actuator System at Yau Kom Tau Water Treatment Works 供應及安裝油柑頭濾水廠電動致動器系統	Apr 2004 2004年4月	INDU 工業用途電氣 裝置	M1	Mr. M. C. WONG 黃敏清先生 2634 3700
329WF	West Col Dam of High Island Reservoir – Remedial Works 萬宜水庫西面副壩修葺工程	Jul 2004 2004年7月	WW Group B 水務 乙組	M1	Mr. W. K. CHIU 趙煒嘉先生 2829 4353

